



Bozen / Bolzano, 15.12.2020

Bearbeitet von / redatto da:  
Thomas Oberrauch  
Tel. 0471 41 18 88  
thomas.oberrauch@provinz.bz.it

Frau Bürgermeister der  
GEMEINDE FREIENFELD

**ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND  
ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE VON  
HAUSMÜLL, GEFÄHRLICHEN UND NICHT  
GEFÄHRLICHEN SONDERABFÄLLEN**  
**Recyclinghof Freienfeld**  
**Ermächtigung Nr. 5306**

**DEPOSITO PRELIMINARE (D15) E MESSA  
IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI DI  
RIFIUTI URBANI, RIFIUTI SPECIALI  
PERICOLOSI E NON**  
**Centro di riciclaggio Campo di Trens**  
**Autorizzazione n: 5306**

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 "Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

visto il decreto del Presidente della Provincia 11 luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti";

nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

nach Einsicht in die Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde Freienfeld in geltender Fassung;

visto il regolamento vigente del centro di riciclaggio comunale di Campo di Trens;

nach Einsicht in das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 1. Juni 2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 1 giugno 2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

nach Einsicht in das Gutachten vom 13.12.2000, Prot. 29.1/62.08.02/5853, mit welchem das Projekt für den Recyclinghof Freienfeld begutachtet wurde;

visto il parere del 13.12.2000, prot. 29.1/62.08.02/5853, con il quale era stato approvato il progetto per il centro di riciclaggio di Campo di Trens;

D:\Inetpub\Hummingbird\WSPABDOCTOPDF\Temp\MSOAdapter\_13438.docx



nach Einsicht in den Abnahmebericht vom 06.08.2020, Prot. 532528;

nach Einsicht in die Ansuchen vom 22.06.2020 und vom 25.09.2020 eingereicht am 03.11.2020

von der  
**GEMEINDE FREIENFELD**  
 mit rechtlichem Sitz in  
 Rathausplatz 1, Freienfeld

### ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die **ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE** der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

Abfallkodex: 070608 \*  
 Abfallart: andere Reaktions- und Destillationsrückstände  
 Menge: 0,2 t/Jahr

Abfallkodex: 080317 \*  
 Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten  
 Menge: 0,3 t/Jahr

Abfallkodex: 080318  
 Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen  
 Menge: 0,3 t/Jahr

Abfallkodex: 130208 \*  
 Abfallart: andere Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle  
 Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 150101  
 Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe  
 Menge: 40 t/Jahr

Abfallkodex: 150102  
 Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff  
 Menge: 40 t/Jahr

Abfallkodex: 150104  
 Abfallart: Verpackungen aus Metall  
 Menge: 12 t/Jahr

Abfallkodex: 150105  
 Abfallart: Verbundverpackungen

Vistro il verbale di collaudo d.d. 06.08.2020, prot. 532528;

Viste le richieste del 22.06.2020 e del 25.09.2020, inoltrata in data 03.11.2020

dal  
**COMUNE DI CAMPO DI TRENIS**  
 con sede legale in  
 Piazza Municipio 1, Campo di Trens

l'Ufficio Gestione rifiuti

### autorizza

il **DEPOSITO PRELIMINARE (D15) E MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI** dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Codice di rifiuto: 070608 \*  
 Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di reazione  
 Quantità: 0,2 t/anno

Codice di rifiuto: 080317 \*  
 Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose  
 Quantità: 0,3 t/anno

Codice di rifiuto: 080318  
 Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17  
 Quantità: 0,3 t/anno

Codice di rifiuto: 130208 \*  
 Tipologia di rifiuto: altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione  
 Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 150101  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone  
 Quantità: 40 t/anno

Codice di rifiuto: 150102  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica  
 Quantità: 40 t/anno

Codice di rifiuto: 150104  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici  
 Quantità: 12 t/anno

Codice di rifiuto: 150105  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali



Menge: 3 t/Jahr

Abfallkodex: 150107  
 Abfallart: Verpackungen aus Glas  
 Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 150110 \*  
 Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind  
 Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 160103  
 Abfallart: Altreifen  
 Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 160107 \*  
 Abfallart: Ölfilter  
 Menge: 0,3 t/Jahr

Abfallkodex: 160504 \*  
 Abfallart: gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen)  
 Menge: 2 t/Jahr

Abfallkodex: 170107  
 Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen  
 Menge: 40 t/Jahr

Abfallkodex: 180103 \*  
 Abfallart: Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden  
 Menge: 0,03 t/Jahr

Abfallkodex: 200101  
 Abfallart: Papier und Pappe/Karton  
 Menge: 30 t/Jahr

Abfallkodex: 200102  
 Abfallart: Glas  
 Menge: 10 t/Jahr

Abfallkodex: 200113 \*  
 Abfallart: Lösemittel  
 Menge: 0,05 t/Jahr

Abfallkodex: 200114 \*  
 Abfallart: Säuren  
 Menge: 0,05 t/Jahr

Abfallkodex: 200115 \*  
 Abfallart: Laugen  
 Menge: 0,05 t/Jahr

compositi  
 Quantità: 3 t/anno

Codice di rifiuto: 150107  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro  
 Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 150110 \*  
 Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze  
 Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 160103  
 Tipologia di rifiuto: pneumatici fuori uso  
 Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 160107 \*  
 Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio  
 Quantità: 0,3 t/anno

Codice di rifiuto: 160504 \*  
 Tipologia di rifiuto: gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose  
 Quantità: 2 t/anno

Codice di rifiuto: 170107  
 Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 01 06  
 Quantità: 40 t/anno

Codice di rifiuto: 180103 \*  
 Tipologia di rifiuto: rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni  
 Quantità: 0,03 t/anno

Codice di rifiuto: 200101  
 Tipologia di rifiuto: carta e cartone  
 Quantità: 30 t/anno

Codice di rifiuto: 200102  
 Tipologia di rifiuto: vetro  
 Quantità: 10 t/anno

Codice di rifiuto: 200113 \*  
 Tipologia di rifiuto: solventi  
 Quantità: 0,05 t/anno

Codice di rifiuto: 200114 \*  
 Tipologia di rifiuto: acidi  
 Quantità: 0,05 t/anno

Codice di rifiuto: 200115 \*  
 Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline  
 Quantità: 0,05 t/anno



Abfallkodex: 200119 \*

Abfallart: Pestizide

Menge: 0,15 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200119 \*

Tipologia di rifiuto: pesticidi

Quantità: 0,15 t/anno

Abfallkodex: 200121 \*

Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere  
quecksilberhaltige Abfälle

Menge: 0,4 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200121 \*

Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri  
rifiuti contenenti mercurio

Quantità: 0,4 t/anno

Abfallkodex: 200123 \*

Abfallart: gebrauchte Geräte, die  
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Menge: 5 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200123 \*

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso  
contenenti clorofluorocarburi

Quantità: 5 t/anno

Abfallkodex: 200125

Abfallart: Speiseöle und -fette

Menge: 6 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200125

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Quantità: 6 t/anno

Abfallkodex: 200127 \*

Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und  
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 2 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200127 \*

Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e  
resine contenenti sostanze pericolose

Quantità: 2 t/anno

Abfallkodex: 200129 \*

Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche  
Stoffe enthalten

Menge: 0,3 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200129 \*

Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti  
sostanze pericolose

Quantità: 0,3 t/anno

Abfallkodex: 200131 \*

Abfallart: zytotoxische und zytostatische  
Arzneimittel

Menge: 0,3 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200131 \*

Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e  
citostatici

Quantità: 0,3 t/anno

Abfallkodex: 200132

Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme  
derjenigen, die unter 20 01 31 fallen

Menge: 0,1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200132

Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli  
di cui alla voce 20 01 31

Quantità: 0,1 t/anno

Abfallkodex: 200133 \*

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die  
unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen,  
sowie gemischte Batterien und  
Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten

Menge: 6 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200133 \*

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di  
cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03  
nonchè batterie e accumulatori non suddivisi  
contenenti tali batterie

Quantità: 6 t/anno

Abfallkodex: 200134

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren mit  
Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33  
fallen

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200134

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori  
diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200135 \*

Abfallart: gebrauchte elektrische und  
elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile  
enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter  
20 01 21 und 20 01 23 fallen

Menge: 4 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200135 \*

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche  
ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di  
cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti  
componenti pericolose

Quantità: 4 t/anno



Abfallkodex: 200136  
 Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35  
 Menge: 15 t/Jahr

Abfallkodex: 200140  
 Abfallart: Metalle  
 Menge: 40 t/Jahr

bis 31.12.2023

mit Ermächtigungsnummer: 5306

gemäß der unten angeführten Auflagen:

1. Der Standort der Anlage ist: Recyclinghof Freienfeld, Handwerkerzone 1, Freienfeld, BP. 286.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den dem Lageplan zum Ansuchen vom 22.06.2020 aufgestellt werden.
3. Es muss die Anwesenheit am Recyclinghof von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
4. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.
5. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
6. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle vorgenommen werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen

Codice di rifiuto: 200136  
 Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35  
 Quantità: 15 t/anno

Codice di rifiuto: 200140  
 Tipologia di rifiuto: metallo  
 Quantità: 40 t/anno

fino al 31.12.2023

con numero d'autorizzazione: 5306

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. La sede dell'impianto è: Zona Artigianale 1, Campo di Trens, p.ed. 286.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda d.d. 22.06.2020.
3. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
4. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
5. I rifiuti conferiti al centro di raccolta, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
6. All'interno del centro di raccolta non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni



- Verwertungsverfahren beinträchtigen könnten.
7. Die Bestimmungen der Betriebsordnung des Recyclinghofes müssen eingehalten werden.
8. Die Annahme von Restmüll am Recyclinghof ist verboten.
9. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
10. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
11. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
12. Am Sitz des Antragstellers muss gemäß Artikel 17 des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4, ein eigenes Eingangs- und Ausgangsregister geführt werden; dieses Register ist für die Dauer von mindestens fünf Jahren ab der letzten Eintragung aufzubewahren.
13. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
14. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht
- di recupero.
7. Le disposizioni del regolamento del centro di riciclaggio devono essere rispettate.
8. È vietata l'accettazione presso il centro di riciclaggio di rifiuti solidi urbani.
9. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
10. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
11. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
12. Presso la sede del richiedente deve essere tenuto un apposito registro di carico e scarico in conformità all'articolo 17 della legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4; tale registro deve essere conservato per almeno cinque anni dall'ultima registrazione.
13. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
14. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi



beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

15. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 3830 vom 12.12.2012.

contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

15. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

La presente sostituisce l'autorizzazione n. 3830 del 12.12.2012.

Amtsdirktor / Direttore d'ufficio  
Giulio Angelucci

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Aufgrund der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt veröffentlicht ist: <http://umwelt.provinz.bz.it/schutz-personenbezogener-daten.asp>

In base al nuovo Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi informiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente al seguente link: <http://ambiente.provincia.bz.it/tutela-dati-personali.asp>.

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom  
Originaldokument in elektronischer Form, das von  
der unterfertigten Verwaltung gemäß den  
geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und  
bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten  
hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von  
Dokumenten gemäß den geltenden  
Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit  
folgenden digitalen Signaturzertifikaten  
unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: GIULIO ANGELUCCI

unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.12.2020

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem  
Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3  
Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar  
1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 15.12.2020 erstellte Ausfertigung

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal  
documento informatico originale, predisposto  
dall'Amministrazione scrivente in conformità  
alla normativa vigente e disponibile presso la  
stessa.

La stampa del presente documento soddisfa  
gli obblighi di conservazione e di esibizione  
dei documenti previsti dalla legislazione  
vigente.

Il documento informatico originale è stato  
sottoscritto con i seguenti certificati di firma  
digitale:

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del  
nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo  
3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n.  
39)

Copia prodotta in data 15.12.2020